

Watchdog Early Education Centre

監護者早期教育中心



Watchdog

監護者
Early Education Centre
早期教育中心



Helping children with special needs to fulfill
their full potential at the earliest possible age
盡早幫助特殊兒童充分發揮潛能



Head Office總辦事處: **Hong Kong Centre** 香港中心

G/F, 12 Borrett Road, Central, Hong Kong 香港中環波老道12號地下

Tel 電話 : (852)2521 7364 Fax 傳真 : (852)2522 0734

Email 電郵 : info@watchdog.org.hk

Website 網址 : www.watchdog.org.hk

Jordan Centre 佐敦中心

4 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong 九龍佐敦道4號

Tel 電話 : (852)2377 9666 Fax 傳真 : (852)2377 9066

Email 電郵 : infojordan@watchdog.org.hk



Introduction 簡介

Founded in 1983, Watchdog provides intensive and well-rounded early intervention and therapy programming for English and Chinese speaking children with special education needs aged from new born to six. In 1986, Watchdog received government subvention from Social Welfare Department and was commissioned as an Early Education and Training Centre (EETC). In 2009, Watchdog opened a self-financing early education centre at Jordan, which was partially subsidized by the Community Chest, to cope with the ever increasing needs for our services, helping children to receive suitable early

intervention programmes at their earliest possible age. Watchdog serves over 300 children annually.

「監護者」成立於 1983 年，專為操母語及英語有特殊教育需要的初生至六歲兒童，提供深入而全面的教育與治療服務。1986 年獲政府社會福利署資助成為一間學前教育及訓練中心 (EETC)。2009 年獲香港公益金部份資助，於佐敦開辦以自資形式營運的早期教育中心，以應付不斷加增的服務需求，讓兒童盡早得到適切的早期教育。「監護者」每年服務超過三百名兒童。



Mission 使命

Watchdog aims to provide intensive and well-rounded early intervention and therapy services for pre-school children with special educational needs, helping them to fulfill their full potential at the earliest possible age.

「監護者」旨在為有特殊教育需要的學前兒童提供深入而全面的早期教育與治療服務，盡早幫助他們充分發揮潛能。





Objectives 目標



- To provide individual and group educational and therapeutic programmes to pre-school children with special needs, helping them to achieve a well-rounded development in speech and language, physical, intellectual and social aspects, preparing them for entry into mainstream school system.

透過個別及小組的教育及治療課程，啟導學前特殊兒童在體能、語言、智能及社交方面達到均衡的發展，以協助他們做好學前準備，融入一般學校制度。

- To increase public awareness on the importance of early education for children with special needs.

加強公眾關注早期教育對特殊兒童的重要性。



- To offer Parent Support services for parents and caregivers, ensuring children can receive appropriate home-based training and care. Services include educational childcare talks or workshops, counseling and nutrition advice, special needs education school visits, and borrowing services at Toy Libraries, etc.

為家長及照顧員提供支援服務，以確保兒童在成長過程中得到適切的家中訓練及關顧，服務包括：幼兒講座及工作坊、家長輔導及營養諮詢、特殊教育學校探訪、玩具及圖書借閱等。



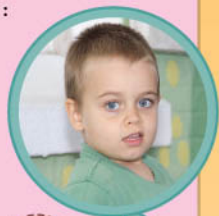


Service Target 服務對象

Cantonese and English speaking children with special education needs under six, including children with the following diagnoses:

六歲以下操母語及英語有特殊教育需要的兒童，他們包括以下症狀：

- Autism Spectrum Disorders 自閉症
- Learning Difficulties 學習困難
- Global Developmental Delay 發展遲緩
- Downs Syndrome 唐氏綜合症
- Physically Disability 身體殘障
- Cerebral Palsy of various types 大腦麻痺
- Hyperactivity 過度活躍症
- Others 其他



Scope of Services 服務範圍

- Baby Groups 嬰兒班
- Pre-school Classes 學前班
- Psycho-educational Assessment 心理發展評估
- Individual or Group Special Needs Education Programme 個別或小組特殊教育課程
- Therapeutic services 治療服務
 - Speech Therapy 言語治療
 - Occupational Therapy 職業治療
 - Physiotherapy 物理治療
 - Music Therapy 音樂治療
- Parent Support 家長支援



Teaching Strategy & Features 教學策略及特色

- Watchdog is an early education centre in Hong Kong that receives government subvention and that runs separate programmes for both English and Cantonese speaking children.

「監護者」是本港一間獲得政府資助，並且區分英語及母語教學班的特殊兒童早期教育中心。

- Watchdog is providing an expanded Early Education and Training Centre (EETC) services to pre-school children with a wide spectrum of learning difficulties of varying degrees.

「監護者」所提供的服務，遠較一般早期教育中心為多；服務的對象廣泛，包括了輕度至嚴重學習障礙程度的學前兒童。

- We offer a combination of individual therapy and group training sessions. Our group session programmes are school-term based, as we emphasize programme continuity for maximizing the learning benefits and facilitating the social skills of children.

我們的服務結合個人治療及小組訓練，而小組課程更採納學期制，讓課程更具延續性，加強兒童的學習果效，促進他們的社交技巧。

- Watchdog's programme was based on the Australian Macquarie Programme for Developmentally Delayed Children and continues to use its Development Skills Inventory as one of the main

assessment tools. Since 2003, the Assessment, Evaluation and Programming System for Infants and Children (AEPS) has been introduced and implemented as a supplement to Macquarie programming.

「監護者」的課程以澳洲麥哥爾早期教育計劃 (Australian Macquarie Programme) 模式作為基礎，並以其發展技能核對表作主要評估工具；2003 年更引入 The Assessment, Evaluation and Programming System for Infants and Children (AEPS) 評估工具作為輔助。

- We assess and evaluate students as well as planning and implementing all IEP (Individualized Education Programme) strategies. We use a wide array of teaching aids including visual schedules, visual cues, social stories, Makaton (hand signing), PECS (pictures exchange communication system) and written words to target different developmental delays. We also implement supplemental programmes inside the classroom including "Mind-reading Programme" and "Think aloud Programme".



中心會為學生進行持續性的評估，為兒童訂立及進行個別教學計劃，並且使用不同的教學輔助工具，包括視象圖表、視覺提示、社交故事、默啟通手語、圖片交換溝通法和手寫語等，以針對不同的發展障礙；並且在課堂引入一些特別課程，如心智解讀訓練和口述思維訓練。

- We believe parent involvement plays an integral role in child development. Parents are the key people carrying on and practicing the Watchdog training with their children at home. We maintain close communication with parents and invite them as members of our Executive Committee. This enables our parents, as Board Members, to be involved in key decision making about Watchdog policies.

我們相信家長的參與，對兒童的成長扮演著缺一不可的角色。家長與兒童的家中訓練，是延伸我們課程訓練的主要人員。「監護者」會與家長保持緊密聯繫，並且邀請他們成為董事會成員，讓家長參與「監護者」的政策決定。



Programme Funding 課程類別

- Government Subvented programmes
政府資助課程：
Hong Kong Centre offer places and programmes subsidized by the Government. Applications are made by referral from SSWD.
香港中心提供政府資助的課程學額，入學申請需經社會福利署轉介。
- Self-financing programmes
自費課程：
 - Regular programme at Jordan Centre (partially funded by the Community Chest)
佐敦中心的平日常規課程（香港公益金部份資助）
 - Saturday Programmes of the two Centres
兩間中心的星期六自費課程





*Helping special needs children fulfill
their potential at their earliest possible age*



Watchdog

監護者

Early Education Centre

早期教育中心

Stamp
here
請貼郵票

Watchdog Early Education Centre
監護者早期教育中心

G/F, 12 Borrett Road, Central, Hong Kong
香港中環波老道12號地下



Watchdog Early Education Centre 監護者早期教育中心

Donation Form 捐款回條

Please fill in and tick as appropriate 請在空白位置填寫或加上✓號

Donation Information & Methods 捐款資料及方法

I / We want to make a one-off donation to Watchdog 本人 / 我們願意作一次性捐款予「監護者」:

港幣HK\$ ☐ 2,000 ☐ 1,000 ☐ 500 ☐ 300 ☐ 200 Other amount 其他金額: _____

☐ **Crossed Cheque 劃線支票**

Cheque No. 支票號碼: _____ Issuing Bank 簽發銀行: _____
(Cheque payable to 抬頭請寫WATCHDOG LIMITED)

☐ **Direct Bank Transfer 直接存款於銀行戶口**

Please direct deposit to HSBC A/C No. 請直接存入匯豐銀行戶口 002-9-287398

☐ **Online Credit Card donation 網上信用卡捐款**

Please visit our website 請瀏覽我們的網站 www.watchdog.org.hk

☐ **Cash donation via 7-ELEVEN 透過 7-ELEVEN 現金捐款**

(Please show the barcode underneath and make your cash donation at any 7-ELEVEN in Hong Kong.
Donation amount for each transaction is HK\$100-\$5,000. Write down your name, contact number and mailing address at the back of the transaction record and send it to Watchdog HK Centre to obtain official donation receipt, if necessary. 請用以下條碼在全港 7-ELEVEN 向「監護者」捐款。每次現金捐款額由HK\$100-\$5,000。如要索取正式捐款收據，請在捐款記錄單背面寫上姓名、電話及郵寄地址，然後寄回「監護者」香港中心。

Signature 簽署: _____

Date 日期: _____

7-11(HSBC)



3739 9987 6541 0933 2

Donor Personal Information 捐款者個人資料

Name in English 英文姓名: (Last Name 姓) _____ (First Name 名) _____ (Mr 先生/Ms 女士/Miss 小姐)

Name in Chinese 中文姓名: _____ Date of Birth 出生日期: _____ (DD/MM/YYYY)

Contact address 聯絡地址: _____

Contact tel. 聯絡電話: _____ Fax 傳真: _____

E-mail 電郵: _____

Acknowledgement Details 鳴謝詳情

☐ Please use the following name(s) in all acknowledgements

本人希望以下列名稱刊登於所有鳴謝刊物內: _____

☐ Contribute anonymously 本人希望以「無名氏」的稱謂刊登於所有鳴謝刊物內。

Notes:

1. Please forward this completed donation form together with crossed cheque/ bank's pay-in/transaction record to: Watchdog Early Education Centre, G/F, 12 Borrett Road, Central, Hong Kong. 請把填妥的捐款回條連同劃線支票/銀行存款單/捐款紀錄單交往: 中環波老道12號地下監護者早期教育中心。
2. Donations of HK\$100 or above are tax-deductible. 捐款一百元以上可憑捐款收據申請扣減稅項
3. Donation enquiry 捐款查詢: 2521 7364.